Instructions

Kit flexible chauffé avec gaine d’eau

309559H
FR

Pièce No. 245866

Comprend les pièces nécessaires à l’assemblage du flexible chauffé. Le flexible chauffé et le réchauffeur VISCON HP doivent être commandés séparément.

Pour plus d’informations sur la pression de service maximale et les températures, voir les Caractéristiques techniques page 14.

Lire les mises en garde et instructions.
Pour les numéros de modèle, les descriptifs et les homologations, voir pages 4 et 5.

II 2 G

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Table des matières

Conventions du manuel 2
Composants du flexible chauffé 4
Installation 7
Fonctionnement 10
Maintenance 11
Guide de dépannage 11
Manuels afférents 11
Pièces 12
Caractéristiques techniques 14
Pièces de rechange du flexible chauffé 15
Garantie Graco standard 16
Graco Information 16

Conventions du manuel

Mise en garde

⚠ MISE EN GARDE

Une mise en garde vous avertit du risque de blessures graves ou de mort en cas de non-respect des instructions.

Les symboles, d'incendie et d'explosion p. ex. (ci-dessus), vous avertissent de l'existence d'un danger particulier et vous invitent à lire les mises en garde relatives aux dangers (ci-dessous).

Attention

⚠ ATTENTION

La mention attention vous avertit que l'installation peut être endommagée ou détruite en cas de non-respect des instructions.

Remarque

Une remarque renvoie à une information supplémentaire utile.

⚠ MISE EN GARDE

DANGERS D'INJECTION SOUS-CUTANÉES

Le produit s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. **Consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**

- Ne jamais colmater ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Serrer tous les raccords produit avant d'utiliser l'équipement.
- Vérifier les flexibles, les tuyaux et les raccords quotidiennement. Remplacer immédiatement tout élément usé ou endommagé. Ne pas remonter d'embout sur un flexible haute pression; remplacer tout le flexible.

DANGERS D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

- Les vapeurs de solvant et de peinture sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir un incendie ou une explosion :
- N'utiliser l'équipement que dans des locaux bien ventilés.
- Supprimer toutes les source de feu, telles que les veilleuses, cigarettes et bâches plastique (risque de décharge d'électricité statique).
- Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni allumer ou éteindre la lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Maintenir la zone de travail exempte de débris, y compris des solvants, des chiffons et de l'essence.
- Relier le matériel à la terre ainsi que les objets conducteurs.
- Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, **arrêter le travail immédiatement.** Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.

⚠ MISE EN GARDE

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Une mauvaise mise à la terre, un mauvais câblage ou une mauvaise utilisation de l'installation risquent de provoquer une décharge électrique.

- Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à la réglementation locale.
- A brancher uniquement sur une source de courant raccordée à la terre.
- Couper le courant à l'interrupteur principal avant de débrancher tout câble électrique et d'entreprendre un entretien quelconque.

DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute utilisation non conforme peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.

- Uniquement à usage professionnel.
- N'utiliser ce matériel que pour l'usage auquel il est destiné. Pour plus de renseignements appelez votre distributeur Graco.
- Lire attentivement tous les manuels d'instructions, mises en garde, panneaux et étiquettes avant de mettre le matériel en service. Suivre les instructions.
- Vérifier l'équipement tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
- Ne jamais transformer ni modifier cet équipement. Utiliser uniquement des pièces et des accessoires Graco.
- Ne pas dépasser la pression de service maximum ou la température spécifiée de l'élément le plus faible du système. Pour tous les composants, voir page 14 et les Caractéristiques techniques.
- Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les **Caractéristiques techniques** de tous les manuels d'équipement. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant.
- Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Se conformer à toutes les règles de sécurité applicables.

RISQUES DE BRÛLURE

Ce matériel contient un produit chauffé qui rend le matériel brûlant en surface. Pour éviter les brûlures:

- Ne toucher ni le produit ni l'équipement.
- Laisser l'équipement refroidir complètement avant de le toucher.
- Porter des gants de protection et faire particulièrement attention si la température du produit dépasse 110° F (43° C).

DANGERS PRESENTES PAR LES PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES

Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures et entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire la fiche de sécurité produit (MSDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques aux produits utilisés.
- Stocker les produits dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.

EQUIPEMENT DE PROTECTION DU PERSONNEL

Il est impératif que le personnel porte un équipement protecteur conforme quand il travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves : lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques et perte de l'ouïe notamment. Ce matériel comprend ce qui suit, la liste n'étant pas exhaustive:

- Lunettes de sécurité
- Gants, vêtements de sécurité et un respirateur conformément aux recommandations du fabricant de produit et de solvant.
- Casque anti-bruit

Composants du flexible chauffé

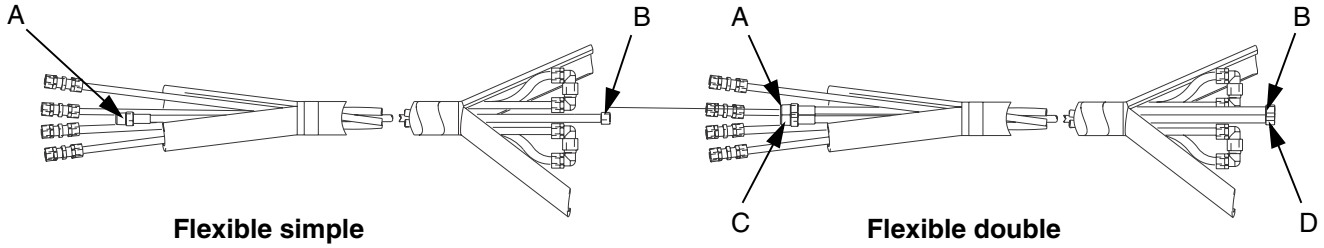
Pièces nécessaires pour le montage du flexible chauffé sur le doseur Xtreme Mix.

Kit flexible chauffé 245866

Le kit décrit dans ce manuel comprend les diverses pièces nécessaires à l'assemblage du flexible.

Ensemble des flexibles chauffés

Commander séparément un flexible conforme à la pression maximale et au diamètre requis. Il est possible de raccorder bout à bout jusqu'à six longueurs de flexible chauffé de 50 ft. (15,2 m) pour une longueur totale de 300 ft. (91,4 m).



Flexible simple **Flexible double**

Flexibles simples

Pièce No., Séries	**Pression maximum** *psi (MPa, bar)*	**Diamètre du flexible** *in. (mm)*	**Filetage A** *npt(m)*	**Filetage B** *npsm(f)*	**Homologations**
245840, C	5000 psi (34, 345)	1/4 (6,35)	1/4	1/4	CE, Ex II 2 G
245841, C	7250 psi (50, 500)	1/4 (6,35)	1/4	1/4	
245842, C	5000 psi (34, 345)	3/8 (9,53)	3/8	3/8	
245843, C	7250 psi (50, 500)	3/8 (9,53)	3/8	3/8	
245844, C	5000 psi (34, 345)	1/2 (12,7)	1/2	1/2	
245845, C	7250 psi (50, 500)	1/2 (12,7)	1/2	1/2	

Flexibles doubles

Pièce No., Séries	Pression maximum *psi (MPa, bar)*	Diamètre du flexible *in. (mm)*	Filetage A *npt(m)*	Filetage B *npsm(f)*	Filetage C *npt(m)*	Filetage D *npsm(f)*	Homologations
248118, C	7250 psi (50, 500)	1/2 (12,7)	1/2	1/2	1/2	1/2	
248119, C	7250 psi (50, 500)	3/8 (9,53)	3/8	3/8	3/8	3/8	
248120, C	7250 psi (50, 500)	A = 1/2 (12,7) B = 3/8 (9,53)	1/2	1/2	3/8	3/8	
248121, C	7250 psi (50, 500)	A = 3/8 (9,53) B = 14 (6,35)	3/8	3/8	1/4	1/4	
24M439, C	7250 psi (50, 500)	A = 1/2 (12,7) B = 1/4 (6,35)	1/2	1/2	1/4	1/4	CE
24M440, C	5000 psi (34, 345)	A = 3/8 (9,53) B = 1/4 (6,35)	3/8	3/8	1/4	1/4	Ex II 2 G
24M441, C	5000 psi (34, 345)	3/8 (9,53)	3/8	3/8	3/8	3/8	
24M442, C	5000 psi (34, 345)	A = 1/2 (12,7) B = 1/4 (6,35)	1/2	1/2	1/4	1/4	
24M443, C	5000 psi (34, 345)	A = 1/2 (12,7) B = 3/8 (9,53)	1/2	1/2	3/8	3/8	
24M444, C	5000 psi (34, 345)	1/2 (12,7)	1/2	1/2	1/2	1/2	

Réchauffeur de produit

Commander séparément un réchauffeur VISCON HP conforme à la réglementation locale en matière d'électricité et de sites à risques.

Réchauffeurs pour sites à risques

No. Réf.	Séries	V CA (monophasé 50/60 Hz) / watts / ampères	Homologations
245848	A	120 / 2300 / 19,2	Voir le manuel de 309524 chauffe-eau pour les approbations.
245863	A	240 / 4000 / 16,7	
245864	A	480 / 4000 / 8,30	
245862	A	200 / 4000 / 20,0	
246254	A	380 / 4000 / 10,5	

Réchauffeurs pour sites non dangereux

No de modèle	Séries	V CA (monophasé 50/60 Hz) / watts / ampères	Homologations
245867	A	120 / 2300 / 19,2	Voir le manuel de 309524 chauffe-eau pour les approbations.
245868	A	200 / 4000 / 20,0	
245869	A	240 / 4000 / 16,7	
245870	A	480 / 4000 / 8,30	
246276	A	380 / 4000 / 10,5	

Installation

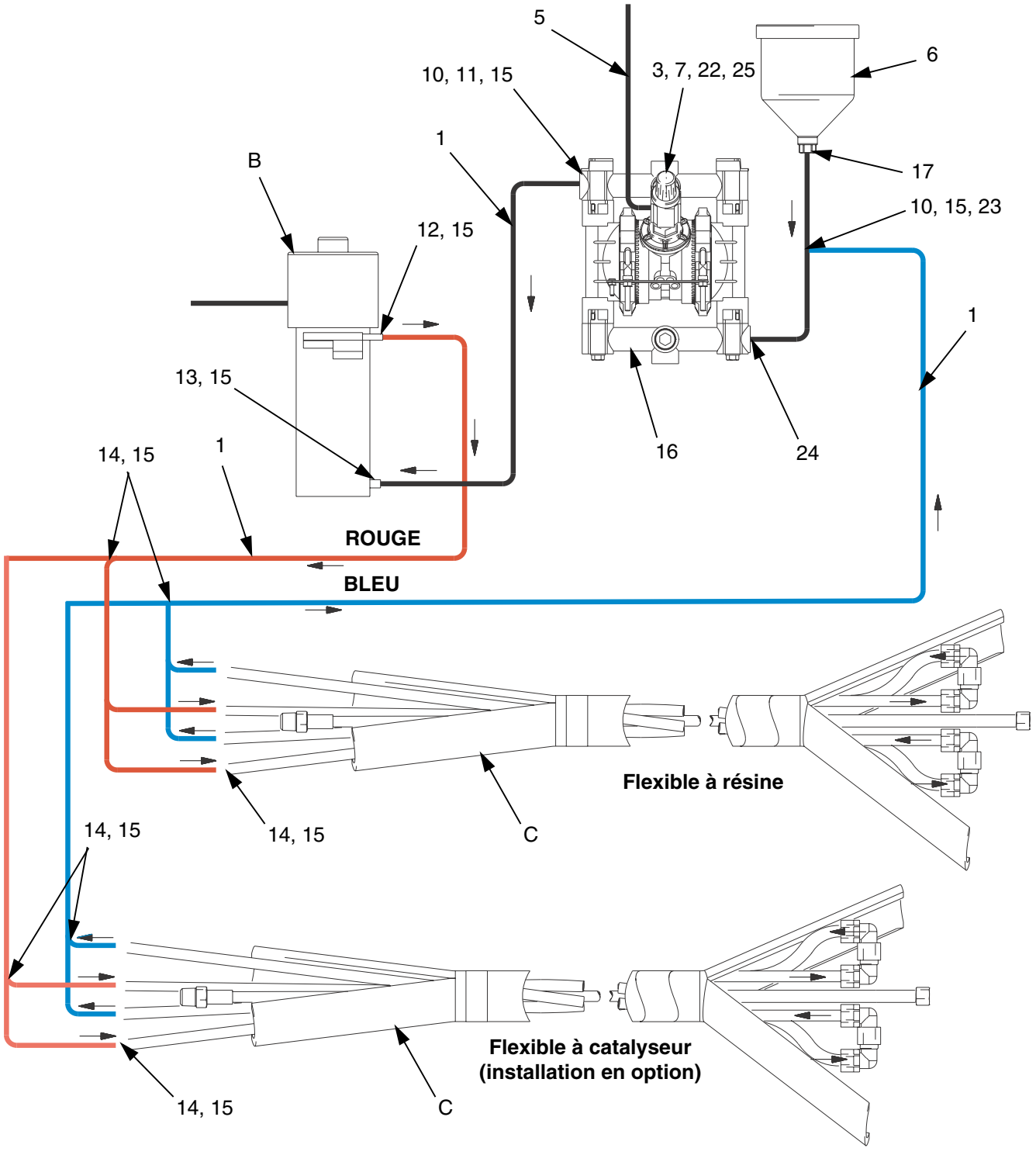


FIG. 1: Schéma de connexion des tuyauteries de produit et d'air

Montage du kit

Voir FIG. 1 et FIG. 2

1. Monter la pompe (16) sur le chariot Xtreme Mix (D) à l'aide du support (21), des rondelles (4) et écrous (2).

2. Monter le réchauffeur VISCON HP (commandé séparément) sur le chariot à l'aide des vis et rondelles (A) fournies avec le réchauffeur et du support (8), vis (9), rondelles (19) et écrous (20) fournis avec le kit.

3. Raccorder le mamelon (22) et le régulateur d'air (7) sur la pompe Husky 716. Brancher l'alimentation d'air 100 psi (0,7MPa, 7 bars) sur le régulateur d'air à l'aide du tuyau (5) et du raccord (3). Consulter le manuel Husky 716 si nécessaire.

Le régulateur d'air (7) régule la pression de la pompe (16).

MISE EN GARDE

Tout le câblage doit être effectué par un électricien. Voir les mises en garde, page 2.

4. Raccorder le réchauffeur (B) VISCON HP à l'alimentation électrique. Suivre la procédure de câblage du manuel VISCON HP.

5. Monter le coude (24), le raccord (23), le joint torique (17) et le réservoir (6) sur la pompe Husky 716 (16). De l'autre côté de la pompe, monter la douille (11) et le raccord (10).

6. Monter les raccords (12, 13) sur le réchauffeur VISCON HP (B).

7. Raccorder entre eux le réservoir (6), la pompe Husky 716 (16), le réchauffeur VISCON HP (B) et le flexible chauffé (C-FIG. 1) au moyen du tube (1), des inserts (15) et raccords (10, 12, 13, 14) comme décrit ci-dessous.

Pour que les joints soient étanches, entourer les filetages de toutes les tuyauteries de PTFE en ruban.

   a. A l'aide d'un coupe-tube (19), couper le tube (1) à angle droit à la longueur désirée.

   b. Introduire les inserts (15) aux extrémités du tube (1) pour assurer l'étanchéité.

   c. Enfiler le tube (1) par l'arrière de l'écrou de chaque raccord en plastique (10, 12, 13, 14) jusqu'à ce qu'il arrive en butée. Serrer l'écrou à la main, puis le resserrer de 1-1/2 à 2 tours à l'aide d'une clé.

Il peut être nécessaire de resserrer les écrous des raccords quand le système a atteint sa température de service normale.

Ajout de nouvelles longueurs de flexible

Il est possible de raccorder bout à bout jusqu'à six longueurs de flexible chauffé de 50 ft. (15,2 m) pour une longueur totale de 300 ft. (91,4 m).

1. Enlever les raccords tournants en plastique à l'extrémité du flexible chauffé. Voir FIG. 1.

2. Raccorder la longueur de flexible suivante au moyen des raccords fournis avec le flexible. Suivre la procédure de montage des raccords décrite aux points 7a-7c ci-dessus.

3. Les tuyaux répondent à un code couleur. Les raccorder en fonction des couleurs.

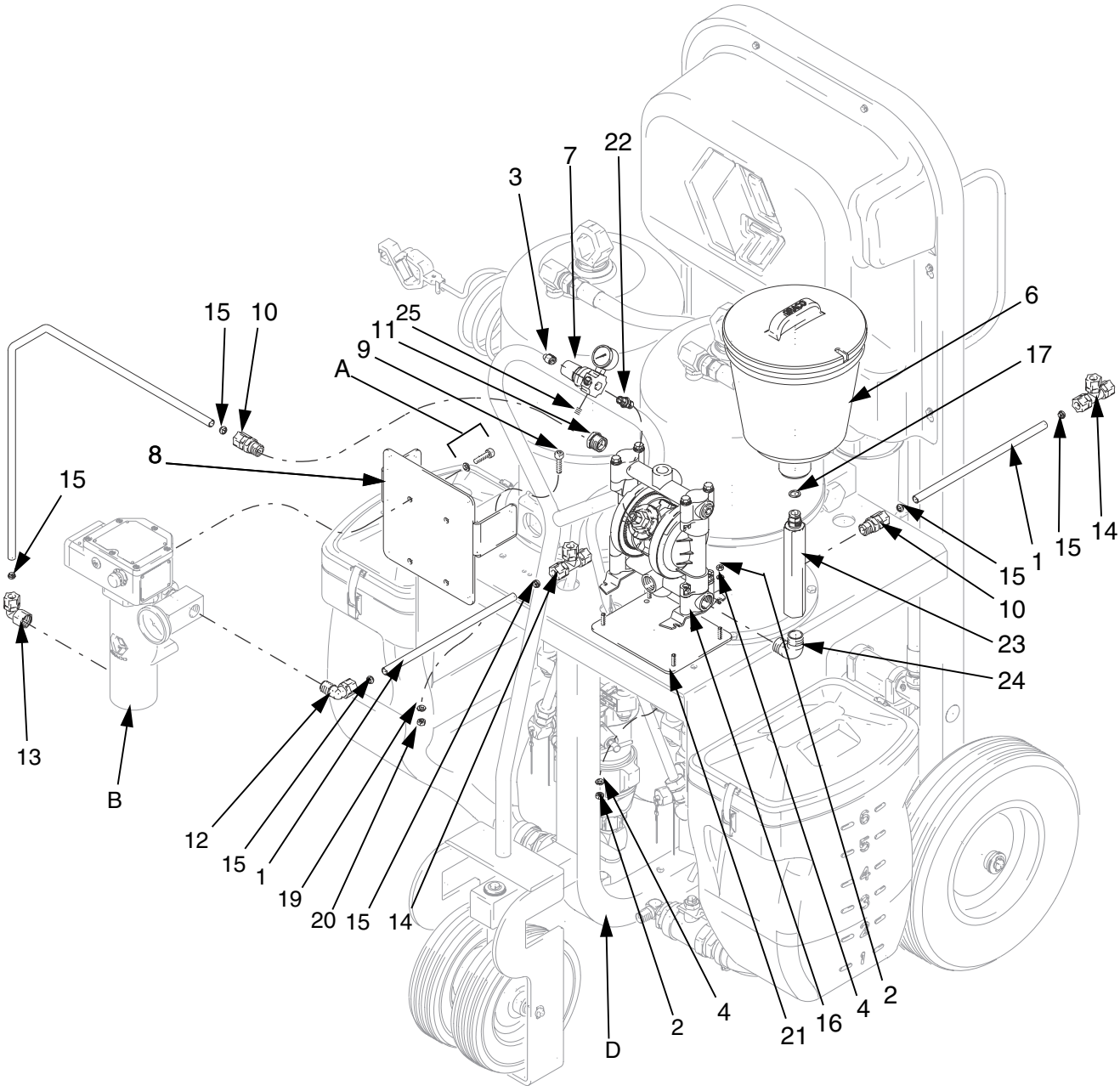


FIG. 2: Montage du kit

Fonctionnement

Voir FIG. 2

MISE EN GARDE

Avant de mettre le matériel en service, lire les mises en garde page 2.

1. Sélectionner le fluide à utiliser pour le chauffage par circulation.
   - Si la température ambiante (stockage ou fonctionnement) est inférieure à 40° F (4,4° C), il est conseillé d'utiliser un mélange composé de 50 % d'eau et de 50 % d'antigel.
   - Si la température ambiante est supérieure à 40° F (4.4° C), utiliser uniquement de l'eau.

Pour plus de détails sur le fonctionnement de la pompe à membranes, voir le manuel Husky 716.

2. Verser le fluide chauffant dans le réservoir (6), augmenter la pression du régulateur d'air (7) et mettre la pompe en marche (16). Continuer à verser du fluide dans le réservoir jusqu'à ce que tout l'air ait été purgé.

Chaque longueur de flexible de 50 ft. (15,2 m) contient environ 1,25 gal. (4,7 litres) de produit.

3. Remplir le réservoir (6) à moitié environ. Ne pas trop le remplir; le fluide a besoin d'espace quand il se dilate sous l'effet du chauffage.
4. Régler le débit de fluide en circulation à 2 gal/mn (7,6 l/mn) à l'aide du régulateur d'air (7) de la pompe jusqu'à ce qu'elle fonctionne à 50 cycles/mn. Ne pas régler à un débit supérieur car cela réduirait les performances de l'installation et la durée de vie de la pompe. Ne jamais dépasser la pression de service maximale du flexible qui est de 95 psi (0,6 MPa, 6,6 bars).
5. Régler le thermostat du réchauffeur à la température de flexible désirée. La valeur de réglage doit être d'env. 10° F (6° C) supérieure à la température de peinture souhaitée. Ne jamais dépasser la température maximale du flexible qui est de 180° F (82° C).

Si le flexible reste plus d'une heure sans être utilisé, arrêter le réchauffeur VISCON HP et la pompe Husky 716 pour augmenter la durée de vie du réchauffeur.

Maintenance

- Contrôler quotidiennement le niveau de fluide dans le réservoir. Faire un appoint si nécessaire.
- Observer les instructions de maintenance du manuel Husky 716.
- Observer les instructions de maintenance du manuel VISCON HP.

Guide de dépannage

Problème	Cause	Solution
Fuite de fluide au niveau du réservoir quand la pompe est à l'arrêt.	Réservoir trop plein.	Ne pas remplir plus de la moitié du réservoir.
Fuite de fluide aux raccords.	Raccords desserrés.	Resserrer les raccords une fois que l'installation a atteint la température désirée.
Le flexible ne chauffe pas à la température désirée.	Pompe à membranes réglée à un débit trop élevé.	Diminuer le débit de la pompe à membranes.
	Problème avec le réchauffeur VISCON HP.	Voir le guide de dépannage du manuel du réchauffeur VISCON HP.
La pompe Husky 716 ne fonctionne pas correctement.		Voir le guide de dépannage du le manuel de la pompe Husky 716.

Manuels afférents

Consulter les manuels suivants pour plus d'informations sur le matériel.

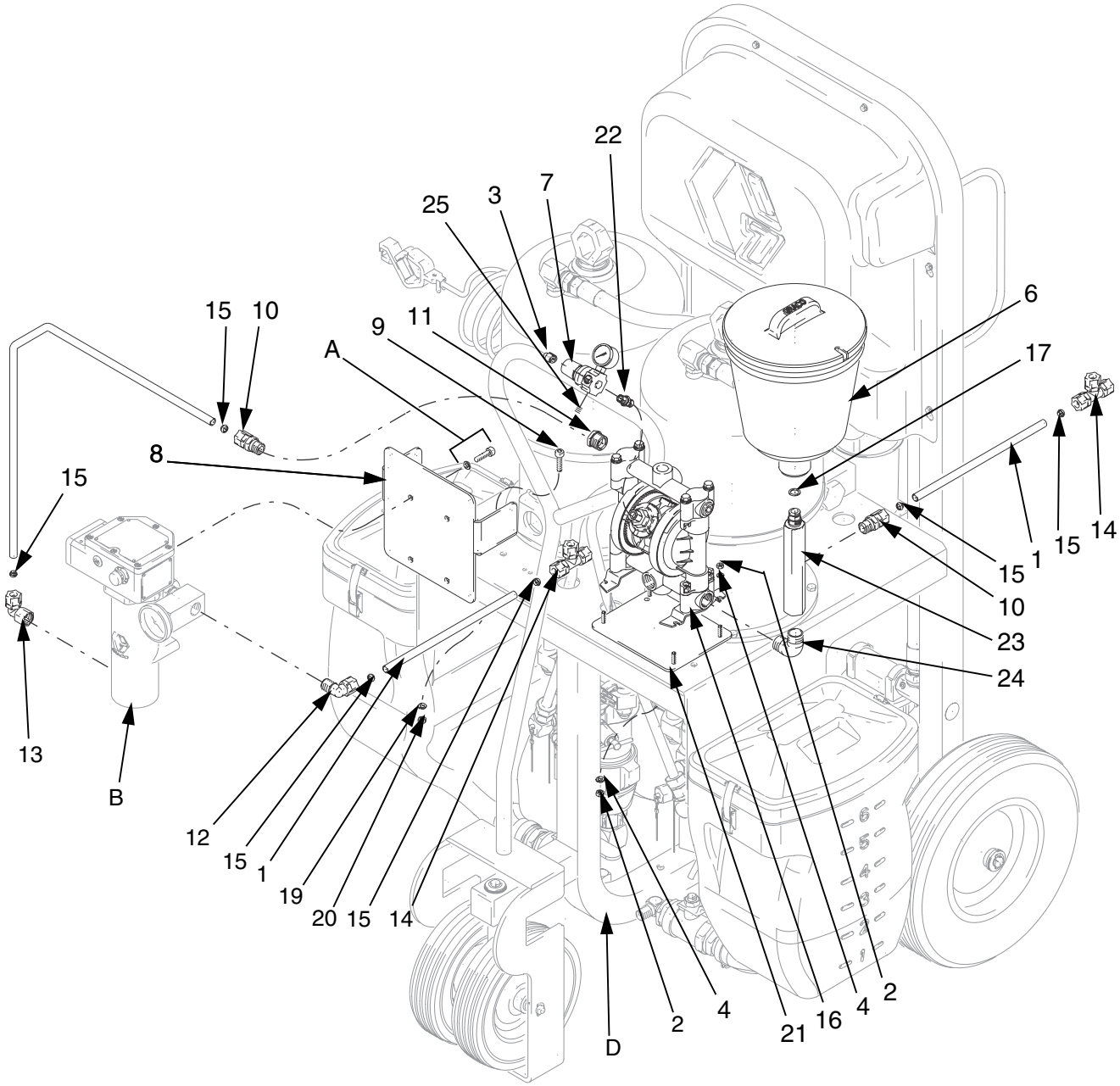
Manuels relatifs aux composants

Manuel	Description
309555	Réchauffeur VISCON HP
308981	Pompe à membranes Husky 716
309616	Kit support réchauffeur

Ce manuel est aussi disponible dans les langues suivantes:

Manuel	Langue	Manuel	Langue
309525	Anglais	309562	Suédois
309559	Français	309588	Chinois
309560	Espagnol	309589	Coréen
309561	Allemand	309590	Japonais

Pièces


22
25
3
7
15
10
9
11
A
6
17
8
15
15
1
15
14
10
23
24
13
B
12
15
1
19
20
15
14
2
4
21
16
4
2
D

Ref. No.	Pièce No.	Description	Qté
1*	---	TUBE; polyuréthane; 1/2” (13 mm) DE; 10 ft. (3 m)	
2	100015	ÉCROU; 1/4-20 UNC-2B	7
3	C19391	COUDE; 1/4 nptm x 1/4” (6.35 mm) DE tube	2
4	100016	RONDELLE D’ARRÊT	7
5*	---	TUBE; nylon; 1/4” (6,35 mm) DE; 6 ft. (1,8 m)	
6	188787	RÉSERVOIR; 1,5 gal. (5,7 litres)	1
7	110147	RÉGULATEUR D’AIR; 1/4 npt	1
8	15B336	SUPPORT, réchauffeur	1
9	110141	VIS A TETE; 3/8-16 x 1-1/2 in. (13 mm)	2
10	116316	RACCORD; 1/2-14 npt x 1/2” (13 mm) OD tube	2
11	117326	DOUILLE; 3/4 npt(m) x ½ npt(f)	1
12	117423	COUDE; 1/2 npt(m) x 1/2” (13 mm) DE tube	1
13	117424	COUDE; 1/2 npt(f) x 1/2” (13 mm) DE tube	1
14**	117425	TÉ; tube de DE 1/2” (13 mm)	2
15**	117426	INSERT; DE tube 1/2” (13 mm)	6
16	D53266	POMPE HUSKY 716	1
17	104938	JOINT TORIQUE; fluoro-élastomère	1
19	106115	RONDELLE D’ARRÊT	2
20	100131	ÉCROU; 3/8-16	2
21	15B337	SUPPORT de pompe	1
22	156971	MAMELON, 1/4 npt	1
23	15B338	RACCORD	1
24	108307	COUDE; 3/4 npt(m)	1
25	100139	OBTURATEUR, tuyau	1

* *Non disponible chez Graco.*

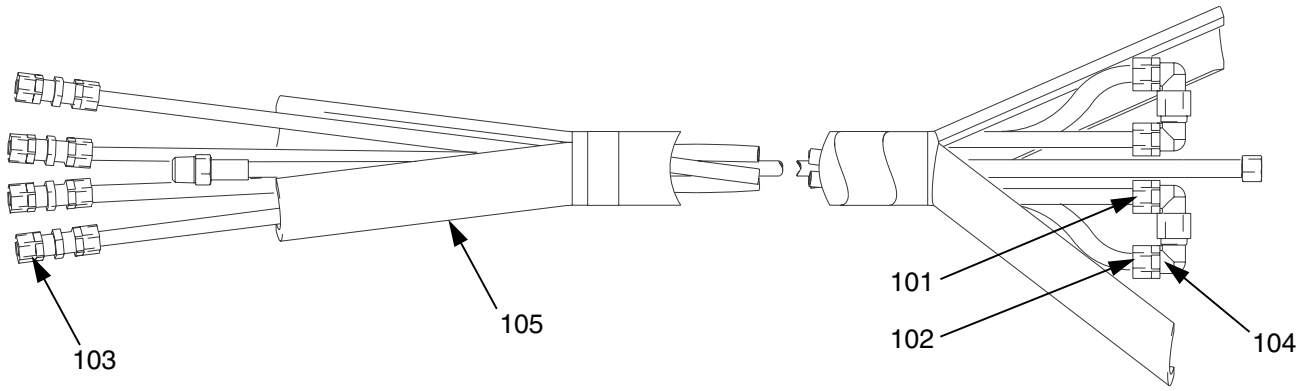
** *Si vous montez des flexibles à résine et à catalyseur en parallèle, achetez 4 tés supplémentaires (117425) et 12 inserts supplémentaires (117426).*

Caractéristiques techniques

Pression maximum de service	
Flexible à fluide haute pression	Voir **Ensemble des flexibles chauffés** tableau, page 4
Composants du circuit produit chauffé	95 psi (0,6 MPa, 6,6 bars)
Temperature maximale	180° F (82° C)
Pièces en contact avec le produit	
Flexible à fluide haute pression	Nylon, acier au carbone galvanisé
Tuyaux du circuit produit chauffé	Nylon
Raccords du circuit produit chauffé	Polypropylène, aluminium, laiton, acier au carbone galvanisé
Réservoir	Polyéthylène basse densité
Poids sec du flexible chauffé	31 lb (14,1 kg)

Pièces de rechange du flexible chauffé

Commandez la quantité nécessaire pour votre flexible.



Ref. No.	Pièce No.	Description
101	117423	COUDE; 1/2 npt(m) x 1/2” (13 mm) DE tube
102	117424	COUDE; 1/2 npt(f) x 1/2” (13 mm) DE tube
103	117461	RACCORD; DE tube 1/2” (13 mm)
104	117426	INSERT DE tube 1/2” (13 mm)
105	246456	ENVELOPPE DU FLEXIBLE, protection; 50 ft. 15 m de long

Gaine de protection

Pour revêtir et protéger le flexible chauffant.
85 ft. (25,9 m)

Garantie Graco standard

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS
Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

Graco Information

Pour obtenir les informations les plus récentes sur les produits Graco, veuillez visiter le site internet www.graco.com.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.
Phone: 612-623-6921 **or Toll Free:** 1-800-328-0211, **Fax:** 612-378-3505

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 309525

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2002, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.
www.graco.com

Revised 01/2012